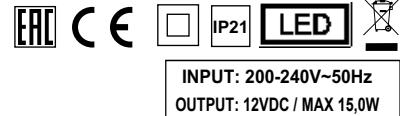




# SP19 MIRROR LED

## 500x900



### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### DANE TECHNICZNE I FUNKCJE

Napięcie zasilające:	230V~50Hz
Napięcie zasilające LED:	12VDC
Moc LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Klasa ochrony:	II
Stopień ochrony:	IP21

#### WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Lustro przeznaczone jest do montażu wewnętrznych pomieszczeń. Podczas montażu lustro nie może być podłączone do źródła prądu. Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu, w sposób i w kolejności pokazanej na rysunku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym stosowaniem wyrobu lub zmianami konstrukcyjnymi. Jeżeli zewnętrzny przedwóz gąbkę lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka. Nie należy używać niesprawnego lustra.

#### MONTAŻ

Delikatnie wyciągnąć lustro z opakowania. Wybrać odpowiednie miejsce montażu lustra np. (ściana betonowa, ceglana lub podobna zapewniająca trwałe i pewne mocowanie kółków rozporowych). Miejsce montażu powinno być wyposażone w przewód lub puszkę umożliwiającą podłączenie podświetlenia lustra do sieci 230V~50Hz. Zaznaczyć miejsce i rozstaw mocowania kółków rozporowych. Wywiercić otwory, zamontować kółki rozporowe i wręcić hakami.

#### PODEŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłączenie elektryczne wykonać przy odłączonym napięciu, wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej spełniającej aktualne normy. Przyłożyć przewody do kostki elektrycznej zgodnie z opisem. Ułożyć właściwie przewody. Sprawdzić poprawność połączeń. Zawiesić lustro na hakach. Sprawdzić poprawność montażu. Załączyć napięcie w instalacji elektrycznej. Włączyć oświetlenie przełącznikiem. W przypadku wątpliwości podłączenie elektryczne zlecić osobie posiadającej właściwe uprawnienia elektryczne.

#### KONSERWACJA

Podczas konserwacji lustra należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające. Do konserwacji powierzchni lustra używać wyłącznie środków do tego przeznaczonych. W przypadku konserwacji unikać zawielenia lub zalania wewnętrznej strony lustra zawierającej obwody elektryczne.

### TR - KULLANIM KILAVUZU

#### TEKNİK BİLGİLER VE FONKSİYONLAR

Besleme gerilimi:	230V~50Hz
LED besleme gerilimi:	12VDC
LED gücü:	MAX 8,6W / 0,71A
Koruma sınıfı:	II

Koruma derecesi: IP21

#### GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI

Ayna, kapalı mekanlarda kullanım için tasarlanılmış bir cihazdır. Montaj sırasında ayna elektrik kayınağı bağlı olmamalıdır. Montaj, montaj talimatlarına uygun olarak, resimde gösterilen şekilde ve sırayla gerçekleştiriniz. Üretici, hatalı montajdan, ürünün hatalı kullanımından veya yapısında yapılan değişikliklerden doğan zararlarından sorumlu tutulamaz. Kablo arasındaki büükler kaplama hasar görmüş ise rıskileri en az indirmek adına, sadecə üretici, yetkilisi servis veya benzer yetkilere sahip kişiler tarafından onarılmalıdır. Ayrıntılı aynayı kullanmayı.

#### MONTAJ

Aynayı ambalajından dikkatlice çıkarınız. Ayna için uygun bir montaj yeri belirleyiniz.

Örneğin (beton duvar, tuğla duvar veya düberellerin sağlam ve kalıcı olarak monte edilmelerine uygun başka bir yüzey). Montaj yerinde aynanın arkası ışığının 230V~50Hz şebekeye bağlanması mümkün kilan bir kablo veya bağlantı kutusunun bulunması gereklidir. Düberellerin monte edileceği yerler işaretleyin. Delikleri hazırlayın, düberelleri monte edin ve kancaları takın.

#### ELEKTRİK BAĞLANTISI

Elektrik bağlantısını yaparken elektrik kaynağını kesin. Sadece sağlam olan ve güncel normaları sağlayan elektrik şebekesine bağlı yapın. Kabloları bağlantı kutusuna açıklamalarla uygun olarak bağlayın. Kablolari uygun bir şekilde yerleştirin. Bağlantıları doğru olup olmadığını kontrol edin. Aynayı kancalara asın. Montajın doğru olup olmadığını kontrol edin. Elektrik tesisatına gerilim verin. Işıgi anahtar ile açın. Bağlantıya ilgili süphe durumunda elektrik bağlantılardırı uygun yetkilere sahip bir elektrikçiye yaptırın.

#### BAKIM

Aynanın bakımı sırasında elektriğini kesilmesi şarttır. Ayna yüzeyinin bakımında bu amaca uygun maddeler kullanınız. Bakım sırasında aynanın elektrik devrelerinin bulunduğu iç kısmının nemlenmemesine ve ıslanmasına dikkat ediniz.

### DE - BETRIEBSANLEITUNG

#### TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

Versorgungsspannung:	230V~50Hz
Versorgungsspannung LED:	12VDC
Leistung LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Schutzklasse:	II
Schutztarif:	IP21

#### MONTAGE- UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Spiegel ist zur Montage in Innenräumen bestimmt. Während der Montage kann der Spiegel nicht an die Stromquelle angeschlossen sein. Die Montage muss gemäß der Montageanleitung, in der auf der Zeichnung dargestellten Art und Reihenfolge ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die infolge unsachgemäßer Montage, unsachgemäßer Verwendung oder der Konstruktionsentstehen.

Falls die äußere elektrische Leitung oder Schnur beschädigt wird, muss diese nur vom Hersteller, Kundendiensttechniker oder einer ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um das Risiko zu vermeiden. Der defekte Spiegel darf nicht verwendet werden.

#### MONTAGE

Nehmen Sie den Spiegel vorsichtig aus der Verpackung heraus. Wählen Sie den richtigen Platz für die Montage des Spiegels aus (z. B. Beton- oder Ziegelwand, oder eine ähnliche Wand, die eine dauerhafte und sichere Befestigung der Dübel gewährleistet). Der Montageplatz muss über eine Leitung oder eine Anschlussdose verfügen, um die Hintergrundbeleuchtung des Spiegels ans Netz (230 V~50 Hz) anzuschließen. Markieren Sie den Platz und den Abstand für die Befestigung der Dübel. Bohren Sie die Löcher, montieren Sie die Dübel und drehen Sie die Haken ein.

#### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Alle Anschlussarbeiten müssen nur bei abgeschalteter Spannung durchgeführt werden. Der Spiegel kann nur an die funktionstüchtigen Netze angeschlossen werden, die mit den aktuellen Normen übereinstimmen. Schließen Sie die Leitungen an die Anschlussdose gemäß der Beschreibung an. Verlegen Sie die Leitungen sachgemäß. Prüfen Sie die Richtigkeit der Anschlüsse. Hängen Sie den Spiegel an den Haken. Prüfen Sie die Richtigkeit der Montage. Schalten Sie die Versorgungsspannung ein. Schalten Sie die Beleuchtung mit dem Schalter ein. Bei Zweifel lassen Sie den elektrischen Anschluss von einer befähigten Elektrofachkraft durchführen.

#### WARTUNG

Während der Wartungsarbeiten muss der Spiegel unbedingt von der Versorgungsspannung getrennt werden.

Zur Wartung des Spiegels können nur dafür bestimmte Mittel verwendet werden.

Bei der Ausführung der Wartungsarbeiten muss die Durchfeuchtung oder Überschüttung der inneren Seite des Spiegels mit elektrischen Schaltungen vermieden werden.

### CS - NÁVOD NA POUŽITÍ

#### TECHNICKÉ ÚDAJE A FUNKCE

Napájecí napětí:	230V~50Hz
Napájecí napětí LED:	12VDC
Příkon LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Třída ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP21

#### PODMÍNKY PRO BEZPEČNOU INSTALACI A POUŽITÍ

Zrcadlo je určeno pro vnitřní instalaci.

Během provádění montáže zrcadlo nesmí být připojene ke zdroji elektrické energie.

Montáž v souladu s návodem k instalaci, způsobem a v pořadí znázorněném na obrázku.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nesprávnou instalací, nesprávným použitím výrobku nebo konstrukčními změnami.

Pokud vnější ohebný vodič libu šňůra je poškozený, aby byl nahrazen pouze výrobcem, jeho servisérem, nebo osobu s obdobnou kvalifikací, aby se zabránilo riziku. Nesmí se používat vadné zrcadlo.

#### INSTALACE

Opatrně vyměte zrcadlo z obalu. Vyberte vhodné místo pro instalaci zrcadla

nápr. (betonová, cihlová nebo podobná) zaručující stabilní a bezpečné upevnění hmoždinek. Místo instalace by mělo být vybaveno elektrickým kabelem nebo krabici umožňující připojení podvěšení zrcadla k síti 230V~50Hz. Označte místo montáže rozvor hmoždinek. Vyvrtat otvory, namontovat hmoždinky a našroubovat háky.

#### ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení provedt s odpojeným elektrickým napájetím, pouze k řádné elektrické instalaci, která splňuje aktuální standardy. Připojte kabely k elektrické spojce podle popisu, kabely položte fádně. Zkontrolujte zda je připojení správné. Pověste zrcadlo na hácích. Zkontrolujte správnost instalace. Zapněte napětí elektrické soustavy. Zapněte osvětlení připínacem. V případě pochybností elektrické připojení pověřit osoba, která má příslušná elektrické oprávnění.

#### ÚDRŽBA

Během údržby zrcadla je třeba nutně odpojit napájení.

K údržbě plachy zrcadla používejte pouze prostředky na tento účel.

K případě údržby využnout se povrchové vlnkosti a smocení vnitřní strany zrcadla, kde se nachází elektrické obvody.

### EN - MANUAL

#### TECHNICAL DATA AND FUNCTIONS

Power supply voltage:	230V~50Hz
LED supply voltage:	12VDC
LED power:	MAX 8,6W / 0,71A
Protection class:	II
Protection rating:	IP21

#### SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

The mirror is intended for indoor installation.

During installation, the mirror must be disconnected from power.

The installation should be performed in accordance with the installation instructions, in the manner and order shown on the drawing.

The manufacturer shall not be liable for damages caused by incorrect installation, incorrect use of the product, or structural modifications.

If the external flexible wire or rope is damaged, it should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's service technician, or a person with similar qualifications, to avoid unnecessary risk. Damaged or malfunctioning mirror should not be used.

#### INSTALLATION

Carefully take out the mirror from the package. Choose the mirror installation site e.g. (concrete or brick wall, or similar surface ensuring reliable and strong installation of expansion plugs). The installation site should be fitted with a wire or electrical box enabling the connection of the mirror backlight to a 230V~50Hz mains. Mark the points of installation and spacing of the expansion plugs. Drill the holes, install the expansion plugs and screw in the hooks.

#### ELECTRICAL CONNECTION

Remember to switch off the mains voltage for the duration of making the electrical connection of the mirror. Connect the mirror to a working electrical mains conforming to the applicable standards. Connect the wires to the connection block as described. Arrange the wires properly. Check the correctness of the connections. Hang the mirror on the hooks. Check the correctness of installation. Switch on the voltage in the mains. Switch on the backlight. In case of doubts, have the electrical connection made by a qualified electrician.

#### MAINTENANCE

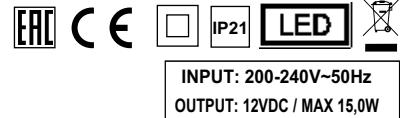
For maintenance, the power supply to the mirror must be disconnected. Use only the appropriate agents for the maintenance of the mirror surface.

During maintenance activities, make sure that no moisture or water gets on the inside of the mirror where the electrical circuits are located.



# SP19 MIRROR LED

## 500x900



### ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

#### DATOS TECNICOS Y FUNCIONES

Tensión de suministro:	230V~50Hz
Tensión de suministro LED:	12VDC
Potencia LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP21

#### CONDICIONES DE MONTAJE Y USO SEGURO

El espejo está indicado para el montaje en los interiores.

El espejo no puede estar conectado durante el montaje.

El montaje se debe realizar acorde a las indicaciones de la instrucción de montaje, de modo y orden indicados en el dibujo.

El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el montaje incorrecto, el uso incorrecto del producto o, modificaciones de estructura.

Si el cable flexible exterior o la cuerda están dañados, el cambio de los mismos debería ser efectuado exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o, una persona de preparación similar, con el fin de evitar el riesgo. No se debe usar el espejo defectuoso.

#### MONTAJE

Sacar el espejo delicadamente del paquete. Elegir el lugar adecuado para el montaje del espejo, p.ej. (muro de hormigón, muro de ladrillos o similar que asegure fijación duradera y segura de tacos). El lugar de montaje debería estar equipado con un conducto o caja que posibilite la conexión de iluminación del espejo a la red de 230V~50Hz. Marcar el lugar y la distancia de fijación de los tacos. Taladrar agujeros, montar los tacos y atornillar los ganchos.

#### CONEXION ELECTRICA

La conexión eléctrica se debe realizar con la tensión desconectada, exclusivamente a una instalación eléctrica que funciona bien y cumple las normas vigentes. Conectar los conductos a la regleta de conexión según la descripción. Colocar los conductos correctamente. Comprobar que las conexiones se realizaron de forma correcta.

Colgar el espejo sobre los ganchos. Comprobar que el montaje se realizó de forma correcta. Conectar la tensión en la instalación eléctrica.

Encender la iluminación mediante el conmutador. En caso de dudas, encargar la conexión eléctrica a un eléctrico licenciado.

#### MANTENIMIENTO

Durante la conservación del espejo el alimentador debe estar desconectado.

Para la conservación de la superficie del espejo, usar exclusivamente agentes destinados para este fin.

En caso de conservación, evitar que se humedezca o inunde la parte interior del espejo que incluye circuitos eléctricos.

### FR – NOTICE D’UTILISATION

#### DONNÉES TECHNIQUES ET FONCTIONS :

Tension d'alimentation :	230V~50Hz
Tension d'alimentation LED :	12VDC
Puissance du LED :	MAX 8,6W / 0,71A
Classe de protection :	II
Degré de protection :	IP21

#### CONDITIONS DE L'INSTALLATION ET DE L'EXPLOITATION SURES

Le miroir est prévu pour être installé à l'intérieur des locaux.

Pendant la pose, le miroir ne peut en aucun cas être connecté à la source du courant.

La pose doit être exécutée conformément aux instructions de la notice de pose, de façon et dans l'ordre indiqué sur les figures.

Le fabricant se décharge de toute la responsabilité des endommagements résultant de la pose incorrecte, de l'exploitation incorrecte du produit ou des modifications de sa construction.

Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont endommagés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou son service, ou bien une personne ayant des qualifications similaires pour éviter tout risque. Il est interdit d'utiliser le miroir avarié.

#### POSE

Sortir délicatement le miroir de l'emballage. Choisir un lieu approprié pour le montage du miroir, p.ej. un mur en béton, en brique o similare, assurant une fixation durable y sûre des goujons de fixation. Le lieu de montage doit être équipé d'un câble o d'une boîte de raccordement permettant de connecter l'éclairage du miroir au réseau 230V~50Hz. Marquer le lieu et l'écartement de fixation des goujons. Percer les ouvertures, insérer les goujons y visser les crochets.

#### CONNEXION ÉLECTRIQUE

La connexion électrique doit être effectuée avec le courant coupé, et uniquement à une installation électrique répondant aux exigences des normes en vigueur. Connecter les câbles au cube de connexion conformément à la description. Poser les câbles appropriés. Contrôler l'exactitude des connexions. Suspender le miroir sur les crochets. Contrôler l'exactitude de pose. Mettre la tension de l'installation électrique. Activer l'éclairage à l'aide de l'interrupteur. En cas de doute, confier l'exécution de la connexion électrique à une personne disposant des qualifications électriques appropriées.

#### ENTRETIEN

Pendant toutes les opérations d'entretien il faut obligatoirement couper l'alimentation électrique.

Pour l'entretien de la surface du miroir, utiliser uniquement des produits prévus pour cela.

Il convient d'éviter d'humidifier ou de tremper la face intérieure du miroir, comprenant les circuits électriques.

### ET - KASUTUSJUHEND

#### TEHNILISED ANDMED JA FUNKTSIOONID

Toitepinge:	230V~50Hz
LED toitepinge:	12VDC
LED võimsus:	MAX 8,6W / 0,71A
Kaitseklass:	II
Elektriohutuse klass:	IP21

#### OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

Peegel on mõeldud paigaldamiseks sisseruumidesse.

Peegli paigaldamine ajal ei tohi peegel olla ühendatud toiteallikaga. Paigaldamist tuleb teostada kooskõlas paigaldusjuhendi juhistega, joonisel näidatud viisil ja järgkorras.

Tootja ei kanna vastutust kahjustustest eest, mida on põhjustanud vale paigaldamine, tööde mitteotsustatust korral ja muudatust konstruktsioonis.

Juhul, kui väline elastne juhe või kaabel on kahjustatud, tuleb see välja tühenda üksnes tootja või teenindustöötaja poolt või sarnaste kvalifikatsioonega isiku poolt riski vältimise eesmärgil. Ärge kasutage kahjustatud peeglit.

#### PAIGALDUS

Võtke peegel ettevalikult pakendist. Valige peegli paigaldamiseks sobiv koht (nt betoon-, telliskivisein või muu sein, mis kindlustab tüüblite püsiva ja kindla kinnitust). Paigalduskoht peaks olema varustatud juhtme võib kibiga, mis võimaldab peegli ühendamist võrkku 230V~50Hz. Määristage tüüblite kinnitamise kohta ja vahemaa seisnal. Puurige avad, paigaldage tüüblid ja kinnitage konksud.

#### ELEKTRIÜHENDUS

Ühendamist tuleb teostada väljalülitatud pingega ja üksnes töökorra elektripaigaldisega, mis täidab kehitavate standardite nõudeid. Ühendage juhtmed klemmlististega vastavalt kirjeldusele. Kinnitage juhtmed ööti. Kontrollige ühendustesse korrektust. Rüputage peegel konksudele. Kontrollige paigalduse korrektust. Ühendage elektripaigaldis pingeariallikaga. Lülitage valgus sisse lülitiga. Kahtluste korral tellige elektrühendusest vastava kvalifikatsiooniga isikule.

#### HOOLDAMINE

Peegli hooldamise ajaks tuleb välja lülitada toitepinge.

Peegli piindaade hooldamiseks kasutage ainult selleks ettenähtud vahendeid.

Hooldamisel tuleb vältida elektrihaielaid sisaldaava peegli sisekülige niiskumist või märgumist.

### SV - BRUKSANVISNING

#### TEKNIK DATA OCH FUNKTIONER

Matningsspänning:	230V~50Hz
Matningsspänning-LED:	12VDC
Effekt-LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP21

#### VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

Spegeln är avsedd för inomhusmontering.

Vid montering måste spegeln inte vara anslutet till strömkälla. Montering ska utföras i enlighet med monteringsanvisningarna samt på det sätt och i den ordning som visas i figuren.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktig montering, felaktig användning av produkten eller konstruktionsändringar.

Om den externa flexibla kabeln eller sladden är skadad bör den bytas ut endast av tillverkaren eller tillverkarens servicetekniker eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker. Spegel som inte fungerar ska inte användas.

#### MONTERING

Ta försiktigt ut spegeln ur förpackningen. Välj en lämplig monteringsplats för spegeln (t.ex. betong- eller tegelvägg eller liknande vägg där pluggar kan fastsätta stabilt och säkert). Monteringsplatser ska vara utrustad med en slang eller en anslutningsdosa för anslutning av belysningen bakom spegeln till elnätet 230V~50Hz. Markera var ska montera pluggarna och avståndet mellan dem. Borra hål, montera pluggarna och skruva i krokar.

#### ELEKTRISK ANSLUTNING

Elektrisk anslutning ska utföras vid bortkopplad spänning, endast till ett väl fungerande elsystem som uppfyller gällande normer. Anslut ledningarna till kopplingsplatten enligt beskrivningen. Lägg ledningarna på rätt sätt. Kontrollera att kopplingarna är rätt gjorda. Häng upp spegeln på krokar. Kontrollera att monteringen är rätt utförd. Spänningssätt elsystemet. Tänd belysningen med strömbytaren. Om du är tvksam, låt en behörig elektriker utföra den elektriska anslutningen.

#### UNDERHÅLL

Koppla bort matningsspänningen innan underhåll av spegeln utförs.

Använd endast underhållsmedel som är avsedda för underhåll av spegelytor.

Vid underhåll, undvik fukt- eller vattenintrång på spegeln insida som innehåller elektriska kretsar.

### IT – MANUALE D’USO

#### CARATTERISTICA TECNICA E FUNZIONI

Tensione di alimentazione:	230V~50Hz
Tensione di alimentazione LED:	12 VDC
Potenza LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP21

#### CONDIZIONI DI MONTAGGIO E DI USO SICURO

Lo specchio è previsto per gli interni.

Durante l'installazione lo specchio non può essere allacciato alla fonte di corrente.

L'installazione eseguire osservando le indicazioni, nella modalità e secondo la sequenza indicate nel disegno.

Il produttore non risponde per i danni derivati dall'installazione non corretta, dall'uso improprio del prodotto oppure dalle modificazioni costruttive.

Se il conduttore esterno elastico oppure il cavo è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio oppure da una persona delle qualifiche simili, al fine di evitare alcun rischio. Non usare lo specchio difettoso.

#### INSTALLAZIONE

Togliere con cura lo specchio dall'imbalo. Scegliere il luogo opportuno per l'installazione dello specchio (per es. muro in calcestruzzo oppure in mattonelle, che garantisce un fissaggio durevole e sicuro dei tasselli ad espansione). Il luogo d'installazione deve essere provvisto di un cavo oppure di una cassetta di derivazione, per permettere il collegamento della retroilluminazione dello specchio alla rete 230V~50Hz. Segnare il punto di installazione e la distanza fra i tasselli ad espansione. Eseguire i fori, installare i tasselli ad espansione e avvitare i ganci.

#### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico eseguire con la tensione staccata, esclusivamente a un impianto elettrico efficiente, conforme alle norme vigenti. Collegare i conduttori al bloccetto elettrico correntemente alla descrizione. Usare correttamente i conduttori. Controllare la correttezza dei collegamenti. Appendere lo specchio sui ganci. Controllare la correttezza dell'installazione. Alimentare l'impianto elettrico con la tensione. Accendere l'illuminazione usando l'interruttore. In caso dei dubbi far realizzare il collegamento elettrico da una persona con le capacità elettriche opportune.

#### MANUTENZIONE

Durante la manutenzione dello specchio staccare assolutamente la tensione di alimentazione.

Per la manutenzione dello specchio utilizzare esclusivamente prodotti destinati a tal scopo.

In caso di conservazione evitare di inumidire o di bagnare il lato interno dello specchio, dove si trovano i circuiti elettrici.



# SP19 MIRROR LED

## 500x900



INPUT: 200-240V~50Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 15,0W

### LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

#### TECHNINIAI DUOMENYS IR FUNKCIJOS

Maitinimo įtampa:	230V~50Hz
LED maitinimo įtampa:	12VDC
LED galia:	MAX 8,6W / 0,71A
Saugos klasė:	II
Saugos lygis:	IP21

#### SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

Veidrodis yra skirtas montuoti patalpose.

Montavimo metu veidrodis turi būti atjungtas nuo elektros tinklo. Montavimo metu būtina laikytis montavimo instrukcijų ir paveikslėlyje nurodytos tvarkos.

Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netinkamo produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų. Jei yra sugadintas išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesusidarytu pavojingą situaciją, jį turėtų pakeisti gamintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Veidrodį galima naudoti tik jam esant geros techninės būklės.

#### MONTAVIMAS

Atsargiai išsimti veidrodį iš pakuočės. Pasirinkti tinkamą veidrodžio montavimo vietą

p.vz. (betono, plytų siena arba panaši, užtikrinanti tvirtą ir patikimą tvirtinimą kaičiai). Montavimo vietoje turi būti elektros laidas arba dėžutė, kurios pagalba veidrodžio apšvietimą galima prijungių prie 230V~50Hz elektros tinklo. Pažymėti tvirtinimo kaičių išdėstytmą. Išgrežti angą ir jėdinti tvirtinimo kaičius, įsukti kablius.

#### ELEKTROS PAJUNGIMAS

Elektros pajungimo darbus atlikti tik išjungus maitinimo įtamprą, ienginį prijungti tik prie tinkamos, galiojančių standartus attitinkančio elektros tinklo. Prijungti laidus prie elektros kaladėlės pagal aprašymą. Tinkamai išdėstyti laidus. Patikrinti, ar ienginys tinkamai prijungtas. Pakabinti veidrodį ant kablių. Patikrinti, ar renginys tinkamai sumontuotas. Jų jungti elektros tinklą. Jų jungti apšvietimą jungikliu. Kilus abejonėms, elektros pajungimo darbus pavesti atlikti kvalifikuotam specialistui.

#### PRIEŽŪRA

Prieš atliekant veidrodžio priežūrą, būtinai išjungti maitinimo įtamprą. Veidrodžio paviršius valyti tik tam skirtomis priemonėmis.

Atliekant priežūros darbus, vengti drėgmes/vandens patekimui į veidrodžio vidų, kur yra elektros elektros grandinės.

### PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES

#### DADOS TÉCNICOS E FUNÇÕES

Fonte de alimentação:	230V~50Hz
Alimentação de LED:	12VDC
Potência de LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Classe de proteção:	II
Grau de proteção:	IP21

#### CONDIÇÕES PARA MONTAGEM E USO SEGUROS

O espelho destinado à montagem dentro do local.

Durante a montagem, o espelho não pode estar ligado à fonte de corrente.

A montagem deve ser feita de acordo com as orientações de manual de montagem, de maneira e na ordem apresentada no desenho.

O fabricante não assume responsabilidade pelos danos provocados em consequência de montagem inadequada, uso inadequado do produto ou modificações adicionais.

Para evitar o risco, o cabo externo flexível ou a corda danificada devem ser trocados apenas pelo fabricante ou o seu serviço técnico ou pessoa autorizada com as devidas qualificações. Não usar espelho ineficaz.

#### MONTAGEM

Retirar delicadamente o espelho da embalagem. Selecionar o local adequado para a montagem do espelho, por exemplo, parede de betão, de tijolo ou similar que garanta a fixação de cavilhas fixa e segura. O local de montagem deve ser equipado com o cabo ou lata possibilitando a ligação de iluminação do espelho à rede de 230V~50Hz. Marcar o lugar e a distância de cavilhas. Perfurar os furos, colocar as cavilhas e os ganchos.

#### LIGAÇÃO ELÉTRICA

A ligação elétrica deve ser feita com alimentação desligada, apenas à instalação elétrica que cumpre com as normas atuais. Ligar os cabos ao lado elétrico de acordo com a descrição. Colocar adequadamente os cabos. Verificar a regularidade das conexões. Pendurar o espelho nos ganchos. Verificar a regularidade de montagem. Ligar a alimentação na instalação elétrica. Ligar a iluminação com interruptor. Em caso de dúvidas, encorar a ligação elétrica a uma pessoa com as adequadas licenças elétricas.

#### MANUTENÇÃO

Desligar obrigatoriamente a fonte de alimentação durante a manutenção. Para a manutenção da superfície de espelho usar apenas os meios destinados a este fim.

Durante a conservação, evitar a humidade ou inundação de parte interna do espelho com circuitos elétricos.

### LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

#### TEHNISKIE DATI UN FUNKCIJAS

Strāvas sriegums:	230V~50Hz
LED strāvas sriegums:	12VDC
LED jauda:	MAX 8,6W / 0,71A
Aizsardzības klase:	II
Aizsardzības pakāpe:	IP21

#### DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI

Spogulis ir paredzēts uzstādīšanai ikštelpās.

Pirmai uzstādīšanas, atvienojiet spoguli no elektrotīkla.

Uzstādīšanas laikā atvērojet uzstādīšanas instrukcijas un attēlos norādījumus.

Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas uzstādīšanas, lietošanas, konstrukcijas izmaiņu rezultātā. Ja ārējais elastīgais kabelis vai šķūne ir bojāta, lai izvairītos no apdraudējuma, to drīsk nomainīt ražotājs, tehniskās apkalošanas pārstāvīs vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Drīsk izmantot tikai kārtīgu spoguli.

#### UZSTĀDĪŠANA

Piesardzīgi izņemiet spoguli no iepakojuma. Izvēlieties atbilstošu vietu spogulai uzstādīšanai

piem. (betona, kiegeļu sienai vai līdzīga, kas nodrošina stabili un drošu stīpinājumu izmantojot dibelus). Uzstādīšanas vietā jābūt elektībās vadam vai kārbai, ar ko var pievienot apgaismojumu elektrotīkliem 230V~50Hz. Atzīmējiet dibelu izvietojumu. Izurbiet caurumus, uzstādīet dibelus un išskrūvējiet ākus.

#### ELEKTRISKĀS PIESELĢUMS

Elektrisko pieselģumu drīkst veikt tikai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta, ierīci drīkst pievienot tikai elektroinstalācijai, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem. Pievienojiet vadu elektībās blokam, kā aprakstīt. Pareizi izvietojiet vadus. Pārbaudiet pieselšanas pareizību. Pakariet spoguli ar ākiem. Pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. Ieslēdziet strāvas padevi. Ieslēdziet apgaismojumu ar slēdzi. Šaubu gadījumā elektriskais pieselģums ir jāvērē personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

#### KOPŠANA

Pirms spogula kopšanas, obligāti atvienojiet strāvas padevi.

Spogula virsmas tīret tikai ar tam paredzētajiem līdzekļiem.

Veicot kopšanas darbus, nepielaujiet mitruma/ūdens iekļūšanu spogula iekšā, kur atrodas elektrokēdes.

### RO - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

#### DATE TEHNICE ŞI FUNCȚII

Tensiunea de alimentare:	230V~50Hz
Tensiunea de alimentare LED:	12VDC
Putere LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Clasa de protecție:	II
Gradul de protecție:	IP21

#### UTILIZARE ŞI INSTALARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Oglinda este destinată instalării în interior.

În timpul instalării, oglinda nu poate fi conectată la o sursă de alimentare. Instalarea trebuie să fie efectuată conform recomandărilor instrucțiunilor de instalare, urmând modul și ordinea prezentate pe figuri.

Producătorul nu și-asmu responsabilitatea pentru deteriorările apărute în urma instalării incorecte, utilizării impropriei a produsului sau în urma modificărilor de construcție neautorizate. În cazul în care tubul flexibil sau cablu a fost deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit exclusiv de către producător sau un reprezentant al acestuia; fie de către un personal calificat, pentru a se evita riscuri aferente. Nu folosiți o oglindă

#### INSTALARE

Scoateți cu grijă oglinda din ambalaj. Alegeți locul adecvat de montare a oglinzi (ex. perete din beton, cărămidă sau material similar care asigură o fixare sigură și permanentă a diblurilor). Locul de montare trebuie să fie echipat cu cablu sau doză pentru a facilita conectarea luminilor la rețea de energie electrică de 230V~50Hz. Marcați locul de fixare a diblurilor și distanța între ele. Executați găurile, montați diblurile și însurubați cărligle.

#### EFFECTUAREA CONEXIUNII ELECTRICE

Conexiunea electrică trebuie să fie realizată fără a alimenta produsul cu current electric, conectarea făcându-se exclusiv la rețea electrică lipsită de defecte și care corespunde standardelor actuale. Conectați cablurile la un bloc de conectare conform descrierii. Așezati cablurile în mod corespunzător. Verificați corectitudinea conexiunilor. Atârnăți oglinda, pe cărlige. Verificați corectitudinea montării. Alimentați rețeaua electrică cu curent. Aperiți luminile folosind comutatorul. În cazul în care aveți îndoie, realizați conexiuni electrice trebuie încredințată unei persoane autorizate și calificate în domeniul realizării conexiunilor electrice.

#### INTREȚINERE

În timpul unor activități de întreținere, oglinda trebuie să fie neapărat deconectată de la sursă de alimentare.

Înțreținerea suprafetei oglinzi trebuie să fie realizată exclusiv cu ajutorul detergentelor adecvate.

În cadrul activităților de întreținere, evitați umerezirea sau inundarea cu apă a suprafetei din spatele oglinzi unde sunt localizate circuite electrice.

### NL – GEBRUIKSAANWIJZING

#### TECHNISCHE GEGEVENEN EN FUNCTIES

Voedingsspanning:	230V~50Hz
Voedingsspanning voor LED:	12VDC
LED vermogen:	MAX 8,6W / 0,71A
Beschermingsklasse:	II
Beschermingsgraad:	IP21

#### VOORWAARDEN VAN VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

De spiegel is bestemd voor de installatie binnenshuis.

Tijdens montage mag de spiegel niet aan een voedingsbron worden aangesloten.

De montage conform de gebruiksaanwijzing uit te voeren op de wijze en in de volgorde zoals op de tekening is aangegeven.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor de beschadiging die is ontstaan door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of de veranderingen aan de constructie

Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigt is, dient deze enkel door de fabrikant of zijn servicemedewerkers of door een persoon met gelijke bevoegdheden te worden vervangen om risico te voorkomen. Een defecte spiegel niet gebruiken.

#### MONTAGE

De spiegel voorzichtig uit de verpakking halen. De juiste montageplek voor de spiegel kiezen

bv.: (betonnen, bakstenen of gelijke muur die voor stabiele en veilige bevestiging van de pluggen zorgt). De montageplaats dient voorzien te zijn van een leiding of een kastje die de aansluiting van de spiegelverlichting aan het net 230V~50Hz mogelijk maakt. De positie en afstand van de montagepluggen markeren. De gaten boren, de pluggen aanbrengen en de haken indraaien.

#### ELEKTRISCHE AANSLUITING

De elektrische installatie bij losgekoppelde elektrische spanning, enkel aan goed werkende elektrische installatie aansluiten die aan vigerende normen voldoet. De leidingen aan elektrische kubus conform tekening aansluiten. Leidingen op de juiste manier leggen. Controleren of de verbindingen juist zijn. De spiegel aan de haken ophangen. Controleren of de montage op de juiste manier uitgevoerd werd. De spanning in de elektrische installatie aanzetten. De verlichting met de schakelaar aanzetten. Bij twijfels de uitvoering van de elektrische aansluiting aan de persoon met elektrische bevoegdheden toevertrouwen.

#### ONDERHOUD

Tijdens het onderhoud van de spiegel de voedingsspanning absoluut loskoppelen.

Tijdens het onderhoud van het spiegeloppervlak enkel de hiervoor bestemde middelen gebruiken.

Tijdens het onderhoud het binnenvaste deel van de spiegel voorzien van elektrische circuits nooit vochtig of nat maken.

### RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ФУНКЦИИ

Напряжение питания:	230 В~50 Гц
Напряжение питания LED:	12 В пост. тока
Мощность LED:	МАКС. 8,6 Вт / 0,71A
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP21

#### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО МОНТАЖА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Зеркало предназначено для монтажа внутри помещений.

Во время монтажа зеркало должно быть отключено от электросети.

Монтаж следует выполнять в соответствии с инструкцией монтажа и в очередности, показанной на рисунке.

Производитель несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного монтажа, неправильного использования изделия или конструктивных изменений.

Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, он должен быть заменен только производителем или его сервисной службой, либо лицом, имеющим достаточную квалификацию, с целью избежания риска. Не следует использовать неисправное зеркало.

#### МОНТАЖ

Осторожно вынуть зеркало из упаковки. Выбрать соответствующее место для монтажа зеркала,

например бетонную, кирпичную или подобную стену, обеспечивающую прочное и долговечное крепление дюбелей. К месту монтажа должен быть подведен силовой кабель или возле зеркала должна быть установлена распределительная коробка для подключения зеркала к электросети 230 В~50 Гц. Обозначить на стенах места отверстий для дюбелей. Высверлить отверстия, установить дюбеля и закрутить в них монтажные крючки.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Подключение электричества следует выполнить при отключенном электрической сети, ее исключительно исправном состоянии, отвечающем актуальным нормам.. Подключить провода к электрическим контактам в соответствии с рисунком. Правильно уложить кабели. Проверить правильность соединений. Повесить зеркало на крючках. Проверить правильность монтажа. Включить напряжение в электрическую сеть. Включить освещение переключателем. В случае возникновения сомнений, поручить подключение электричества лица, имеющему соответствующее разрешение и квалификацию.

#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Во время технического обслуживания зеркала следует безоговорочно отключить его от электросети.

Для ухода за поверхностью зеркала следует использовать исключительно средства, для этого предназначенные.

В случае ухода избегать покрытия зеркала влагой или попадания воды на обратную его сторону, где находятся электрические провода.



# SP19 MIRROR LED

## 500x900



INPUT: 200-240V~50Hz

OUTPUT: 12VDC / MAX 15,0W

### SK – NÁVOD NA OBSLUHU

#### TECHNICKÉ ÚDAJE A FUNKCIE

Napätie napájania:	230V~50Hz
Napätie napájania LED:	12VDC
Príkon LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Ochranná trieda:	II
Stupeň ochrany:	IP21

#### PODMIENKY BEZPEČNEJ MONTÁže A POUŽIVANIA

Zrkadlo je určené na montáž vo vnútri miestnosti.  
Počas montáže nemôže byť zrkadlo pripojené k zdroju napájania.  
Montáž je potrebné vykonať v súlade s odporúčaniami nachádzajúcimi sa v návode na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku.  
Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené neprávnom montážou, nesprávnym používaním produktu alebo konštrukčnými zmenami.  
Ak je vonkajší kábel ohybný alebo šnúra poškodená, musí byť vymenená iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo vzniku rizika. Nesmie sa používať poškodené zrkadlo.

#### MONTÁž

Opatne vytiahnut zrkadlo z balenia. Vybrať vhodné miesto montáže zrkadla napr. (betónová, tehlová alebo podobná stena zabezpečujúca trvanlivé a pevné pripojenie rozverných kolíkov). Miesto montáže musí byť vybavené káblem alebo kontaktom umožňujúcim pripojenie osvetlenia zrkadla do siete 230V~50Hz. Označiť miesto a zdialenosť pripojenia rozverných kolíkov. Vyvŕtať otvory, namontovať rozverné kolíky a priskrutkovať háky.

#### ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrické pripojenie vykonat počas odpojeného napäcia, výlučne do fungujúcej elektrickej inštalácie splňajúcej aktuálne normy. Pripojiť káble do elektrického článku podľa opisu. Vložiť príslušné vedenie. Skontrolovať správnu spojeniu. Zavesiť zrkadlo na háčok. Skontrolovať, či bola montáž správne vykonaná. Zapnúť napätie v elektrickej inštalácii. Zapnúť osvetlenie vypínačom. V prípade pochybnosti je potrebné elektrické pripojenie overiť osobé s príslušnými elektrickými oprávneniami.

#### KONZERVÁCIA

Počas konzervácie zrkadla je potrebné odpojiť napätie napájania. Na konzerváciu povrchu zrkadla je potrebné používať iba prostriedky určené na tento účel.

V prípade konzervácie sa je potrebné využívať zvlhnutiu alebo zaliatiu vnútornnej strany zrkadla obsahujúcej elektrické obvody.

### HR - UPUTE ZA UPORABU

#### TEHNIČKI PODACI I FUNKCIJE

Napon napajanja:	230V~50Hz
Napon napajanja LED:	12VDC
Snaga LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Klasa zaštite:	II
Stupanj zaštite:	IP21

#### UVJETI SIGURNE UGRADNJE I UPORABE

Zrcalo je namijenjeno ugradnji u zatvorenim prostorima. Za vrijeme ugradnje, zrcalo ne smije biti spojeno na izvor napajanja. Ugradnju izvršiti u skladu s uputama za ugradnju, na način i redoslijedom prikazanim na slici.

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja uzrokana neispravnom ugradnjom, nepravilnom uporabom proizvoda ili izmjenama u konstrukciji.

Ako su vanjski savitljivi vodi ili kabel oštećeni, moraju biti zamjenjeni isključivo od strane proizvođača ili njegovog servisera ili osobe sa sličnim kvalifikacijama u svrhu izbjegavanja rizika. Nemojte koristiti neispravno zrcalo.

#### UGRADNJA

Zrcalo oprezno izvaditi iz pakiranja. Odabrići odgovarajuće mjesto za ugradnju

npr. (betonski zid, cigleni ili slični zid koji omogućuje čvrsto i sigurno učvršćivanje klinova). Na mjestu za ugradnju mora se nalaziti kabel ili razvodna kutija koja omogućuje spajanje osvjetljenja zrcala na mrežu 230V~50Hz. Označiti mjesto i razmak učvršćivanja klinova. Izbušiti rupe, ugraditi klinove te uviti kuke.

#### PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Priklučivanje na električnu mrežu napraviti prilikom isključenog napona te spojiti isključivo na ispravnu električnu instalaciju koja ispunjava aktualne norme. Kable spojiti na električni priključak v skladu s opisom. Ispravno položiti kable. Provjeriti ispravnost spoja. Objesiti zrcalo na kuke. Provjeriti ispravnost ugradnje. Uključiti napajanje u električnu mrežu. Uključiti osvjetljenje prekidačem. U slučaju sumnji, električni priključak dati na provjeru odgovarajuće osposobljenoj i ovlaštenoj osobi.

#### ODRŽAVANJE

Za vrijeme održavanja zrcala, potrebno je obavezno isključiti napajanje. Za održavanje površine zrcala, koristiti samo namjenska sredstva.

Prikljuk održavanja, izbjegavati vlagu ili vodu na unutarnjoj strani zrcala na kojoj se nalaze strujni krugovi.

### SLO – NAVODILA ZA UPORABO

#### TEHNIČNI PODATKI IN MOŽNOSTI

Napajalna napetost:	230V~50Hz
Napajalna napetost LED:	12 VDC
Moč LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Razred zaščite:	II
Stopnja zaščite:	IP21

#### POGOJI ZA VARNO NAMESTITEV IN UPORABO

Ogledalo je namenjeno za namestitev v notranjih prostorih. Med montažo ogledalo ne sme biti priključeno na električno omrežje. Namestitev izvedite v skladu z navodili za namestitev; način in vrstni red namestiteve sta prikazana na sliki. Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestiteve, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka. Če je zunanjii gibki vodi ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega ogledala.

#### NAMESTITEV

Previdno potegnite ogledalo ven iz embalaže. Izberite ustrezno mesto za namestitev ogledala (betonska, opečnata ali podobna stena, ki zagotavlja zanesljivo in trajno pritrditev zatičev). Mesta namestitev mora biti opremljeno s kabloni ali z razvodnico, ki omogoča priključitev razstavljanje ogledala na omrežje 230V~50Hz. Označite mesta pritrditev zatičev in razdaljo med njimi. Izvajte luknje, namestite zatiče in privijte kljuge.

#### PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Priklučitev na električno omrežje izvedite ob izklopiljenem napajanju; napravo priključite na brezhibno delujočo električno napeljavjo, ki izpoljuje trenutno veljavne norme. Vodnike priključite na priključno sponko v skladu z opisom. Pravilno rasporedite vodnike. Preverite, ali so priključki pravilno izvedeni. Ogledalo obesite na kljuge. Preverite, ali je bila montaža pravilno izvedena. Vklopite napajanje električne napeljavje. S pomočjo stikala vklopite razstavljanje. V primeru dvomov priključitev na električno omrežje naročite osebi, ustrezno usposobljeni za električna dela.

#### VZDRŽEVANJE

Med vzdrževanjem ogledala je nujno treba izključiti napajanje. Za vzdrževanje površine ogledala uporabljajte izključno za to namenjena sredstva. Med vzdrževanjem pazite, da zadnja stran ogledala, ki vsebuje električna vezja, ne pride v stik z vlagom in tekočinami.

### DA - BRUGSANVISNING

#### TEKNISKE DATA OG FUNKTIONER

Forsyningsspænding:	230V~50Hz
LED-forsyningsspænding:	12VDC
LED effekt:	MAX 8,6W / 0,71A
Beskyttelsesklassle:	II
Beskyttelsesnivau:	IP21

#### BETINGELSER FOR SIKKER MONTAGE OG BRUG

Spejlet er beregnet til indendørs montering. Spejlet kan ikke være tilsluttet til strømkilden under montage. Montage udføres i henhold til anvisningerne i montagevejledningen, i den rækkefølge og på den måde, som er vist på tegningen. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af forkert montage, uhensigtsmæssig anvendelse af produktet eller de foretagne konstruktionsændringer.

Er den udvendige slange eller snor beskadiget, må den udelukkende udskiftes af fabrikanten eller fabrikantens servicemedarbejder, evt. af en person, som har tilsvarende kompetence, med henblik på fareforebyggelse. Det er ikke tilladt at bruge et defekt spejl.

#### MONTAGE

Løft forsigtigt spejlet ud af emballagen. Vælg et monteringssted, f.eks. (betonvæg, murstensvæg eller lign.), som sikrer en holdbar og sikker isætning af rawlplugs. Monteringsstedet skal være udstrydt med en ledning eller en samlede, som muliggør tilslutning af spejlets baggrundsstål til el netet på 230V~50Hz. Markér det sted, hvor og den afstand, hvormed rawlplugsene skal isættes. Bor huller, sæt rawlplugsene i og skru krogene ind i hullerne.

#### EL-TILSLUTNING

El-tislutning må kun foretages med frakoblet spænding. Spejlet kan kun tilsluttes til et funktionsdygtigt elektrisk anlæg, som opfylder de nyeste standarder. Tislut ledningerne til tislutningsboksen. Læg ledningerne korrekt. Kontrollér, at ledningerne er korrekt tilsluttet. Hæng spejlet op på krogene. Kontrollér for korrekt montage. Tislut el-anlæggets spænding. Tænd baggrundsstålet vha. en omskifter. Er der i tvivl, lad el-tislutning foretages af en kvalificeret elinstallatør.

#### VEDLIGEHOLDELSE

Det er absolut nødvendigt at frakoble forsnyngingsspændingen under vedligeholdelse af spejlet.

Spejlets overflade kan udelukkende vedligeholdes med anvendelse af midler, som specifikt er beregnet hertil.

Undgå at befugte spejlet samt undgå vand at trænge ind der, hvor elektriske kredsløb befinner sig.

### EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Táto trofodobnosť:	230V~50Hz
Táto trofodobnosť a luxnás LED:	12VDC
Isohús LED:	MAX 8,6W / 0,71A
Kláska prostoasias:	II
Baθμός prostoasias:	IP21

#### ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Ο καθρέφτης έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Κατά την εγκατάσταση ο καθρέφτης δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.

Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθησαν από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού ή από αλλαγές στην κατασκευή του.

Εάν το εξετερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινό του καλώδιου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλαξεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιρρόπωτο του, ή από άτομο με πάρομια προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί η κίνηση στην καθρέφτη.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό καθρέφτη.

#### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαίρεστε προσεκτικά το καθρέφτη από τη συσκευασία. Επιλέξτε ένα κατάλληλο οικείο εγκατάσταση του καθρέφτη π.χ. (τοίχο του μετανέριο, τούβλινο ή πάρομο που εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή στέρεωση με ούτι). Το σημείο εγκατάστασης θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με καλώδιο ή κούτι σύνδεσης καλωδίων που θα επιτρέψει την σύνδεση του φωτισμού που καθρέφτη στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Παρακαλούμε να αποφεύγετε την εγκατάσταση σε άνεση στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Τοποθετήστε το καθρέφτη στην καλώδια τα καλώδια. Ελέγχετε αν η εγκατάσταση έγινε σωστά. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική εγκατάσταση. Ανοίξτε τον φωτισμό σα ατόμο που κατέχει τα κατάλληλα προσόντα πλητρόγονου.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια συντήρησης του καθρέφτη, πρέπει απαραιτήτω να αποσύνδεστε την τάση τροφοδοσίας.

Για την συντήρηση της επιτάπειας του καθρέφτη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που είναι αποκλειστικά γι' αυτό τον ούτι.

Κατά την συντήρηση να αποφεύγεται ή δημιουργία υγρασίας και νερού στην εσωτερική πλευρά του καθρέφτη που περιέχεται ηλεκτρικά καλώδια.

### FI – KÄYTÖÖHÖJÄ

#### TEKNISET TIEDOT JA TOIMINNOT

Syöttöjännite:	230V~250Hz
Syöttöjännite LED:	12VDC
LED teho	MAX 8,6W / 0,71A
Suojeluulku:	II
Suojausluokitus:	IP21

#### TURVALLISEN KOKOONPANON JA KÄYTÖN EHDOT

Piili on tarkoitettu kokoonpanoon huoneistojen sisällä. Kokoonpanon aikana irrota peili pistorasiasta.

Suorita kokoonpano käyttöööhjeen mukaisesti, kuwalla näytetyllä tavalla ja tässä järjestyksessä.

Toimittajalla ei ole mitään vastuu virheellisen kokoonpanon, virheellisen käytön, tai konstruktioon tekemistä aiheuttamista vahingoista.

Jos ulkoinen taipuu johto tai pistorasia, joka mahdollistaa kytketä peilin valaistuskuvaan 230V~250Hz. Merkitse kiinnitystulppien kiinnityksen paikka ja sijoittaminen. Pora reiät seinään, sijoita kiinnitystulpat ja asenna koukut.

#### LITTOÄMINEN

Suorita liittämisenkin virta on kytketty pois päältä, ainoastaan toimivaan sähköjärjestelmään, joka täytää nykyiset vaatimukset. Liitä johdot liittäntäohjoksi ohjeiden mukaisesti. Sijoita johdot oikein. Tarkista liitoiksiensä oikeellisuus. Ripusta peili koukkille. Tarkista kokoonpanon oikeellisuus. Kytkke jännite sähköjärjestelmässä. Kytkke valaistus kytikimellä. Jos olet epävarma, anna liittämisen tehtäväksi henkilölle, jolla on sopivia oikeuksia.

#### PUHDISTAMINEN

Ehdottamasti irrota laite pistorasiasta ennen peilin puhdistamista.

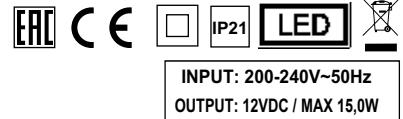
Peilin puhdistamiseen käytä vain siihin tarkoitettuja keinuja.

Puhdistamisen tapauksessa vältä peilin ulkoisen, virtapiirijä sisältävän sivun kostutusta tai tulvimista.



# SP19 MIRROR LED

## 500x900



INPUT: 200-240V~50Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 15,0W

Montować tylko w strefie 3 | Mount only in zone 3 | Nur in Zone 3 montieren

1

STREFA 3/  
ZONE 3

60cm

60cm

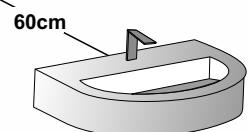
225cm

STREFA 2/  
ZONE 2

STREFA 1 /  
ZONE 1

STREFA 2 /  
ZONE 2

STREFA 3/  
ZONE 3



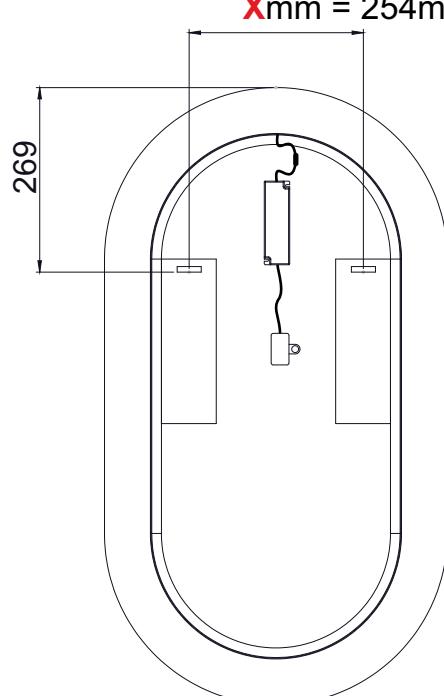
STREFA 2/  
ZONE 2

STREFA 0 /  
ZONE 0

STREFA 2 /  
ZONE 2

2

Xmm = 254mm





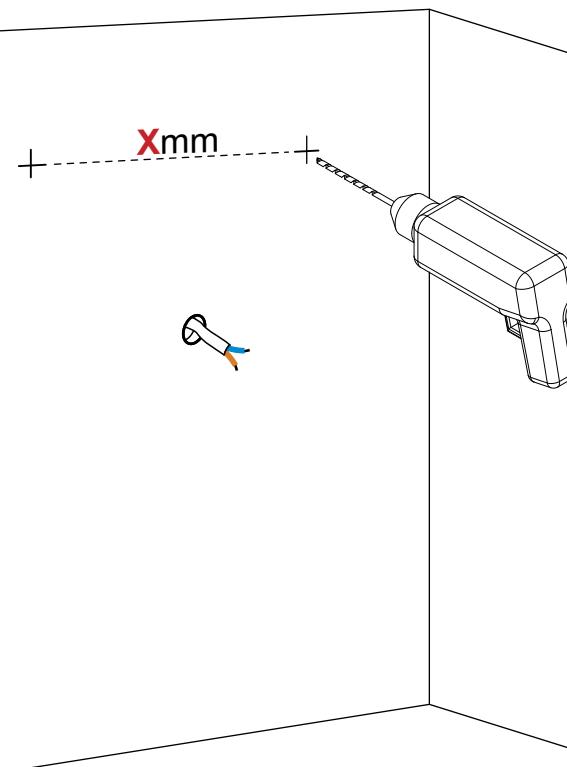
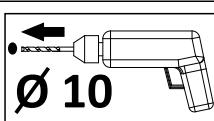
# SP19 MIRROR LED

## 500x900

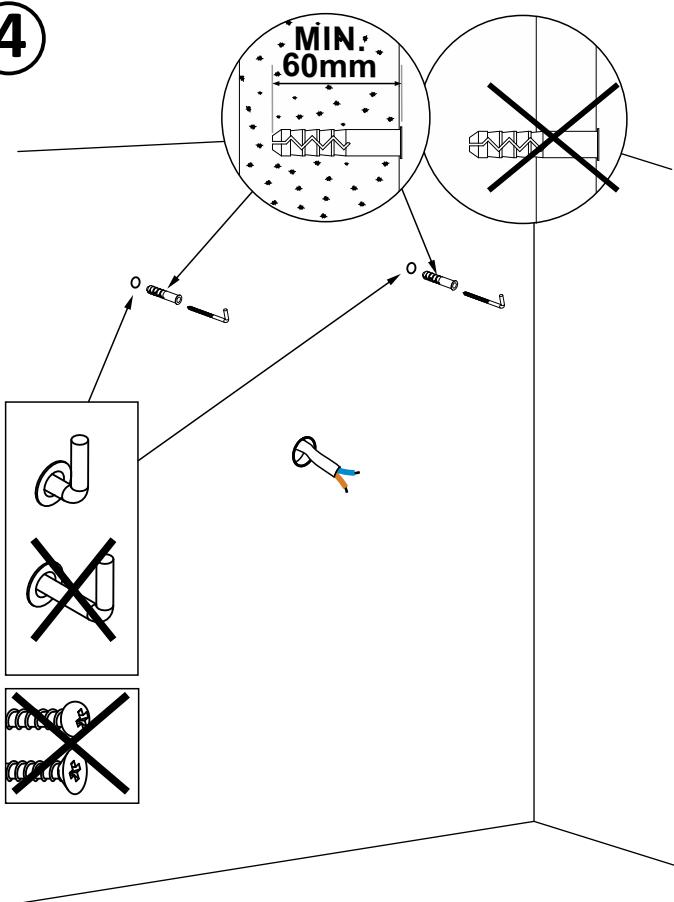
EAC CE IP21 LED

INPUT: 200-240V~50Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 15,0W

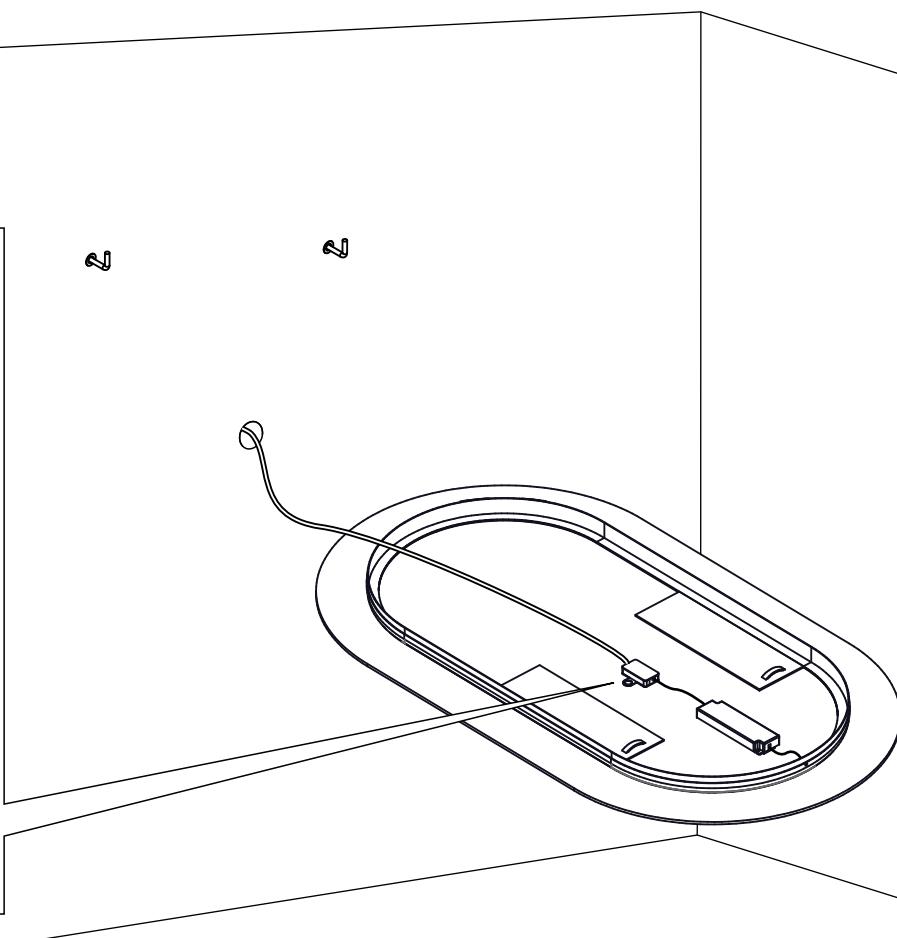
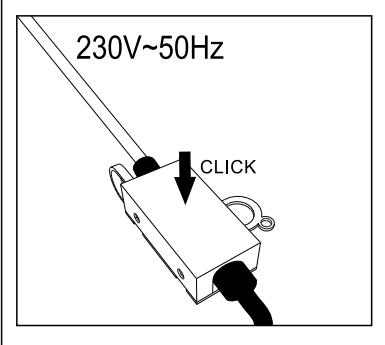
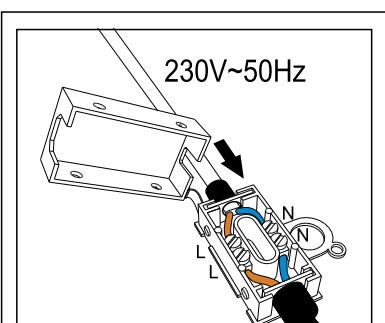
3



4



5



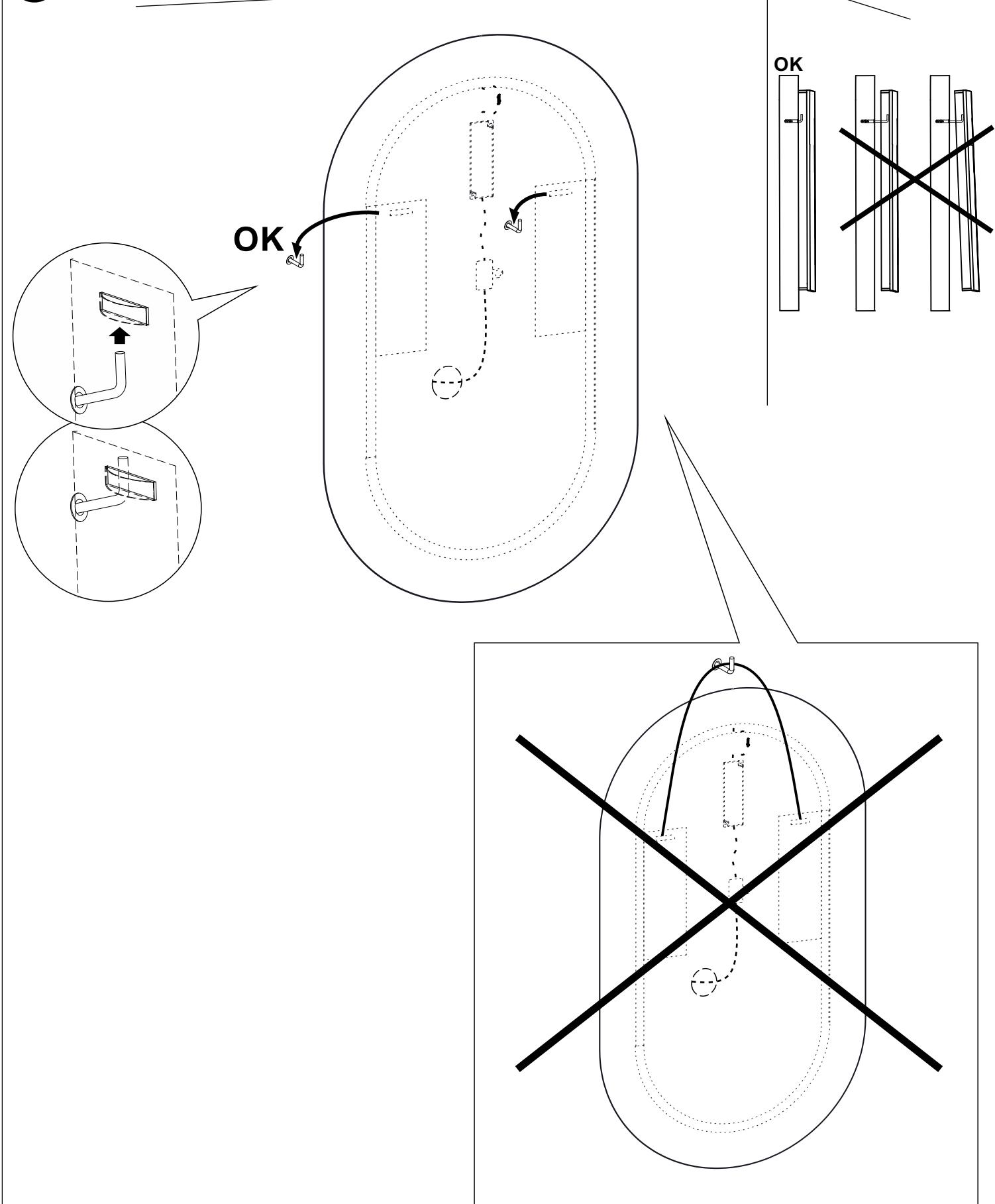


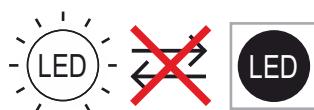
# SP19 MIRROR LED 500x900

EC CE IP21 LED

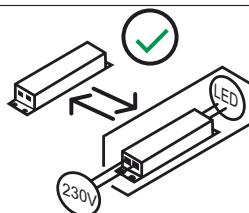
INPUT: 200-240V~50Hz  
OUTPUT: 12VDC / MAX 15,0W

6





<b>PL</b> - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	<b>CS</b> - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
<b>DA</b> - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	<b>ET</b> - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbijab ei saa asendada.	<b>FI</b> - Tuotteita sisältäävalonlähteet, joita loppukäyttäjä ei voi korvata.
<b>FR</b> - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - A termékekkel tartalmazó fényforrásokat olyan fényforrások tartalmaznak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	<b>IT</b> - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Tuose produktuose yra šviesos šaltinių, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	<b>RU</b> - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
<b>PT</b> - Aqueles que contêm produtos contêm fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	<b>RO</b> - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	<b>SLO</b> - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	<b>SV</b> - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Ürün içerenler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	<b>HR</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	<b>BG</b> - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от краиния потребител.



<b>PL</b> - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzęt sterujący, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.	<b>DE</b> - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	<b>CS</b> - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει έχωριστο εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	<b>ET</b> - See toode sisaldb eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää erillisen ohjauslaitteen, jonka loppukäyttäjä voi vaihtaa.
<b>FR</b> - Ce produit contenant un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserehet.	<b>IT</b> - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Šajā saturošajā produktā ir atsevišķi vadības aprīkojums, kuru gali lietotājs var nomainīt.	<b>RU</b> - Этот содержащийся продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
<b>PT</b> - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	<b>RO</b> - Acest produs care conține unele de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	<b>SV</b> - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Bu içeren ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı kontrol tertibati içerir.	<b>HR</b> - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	<b>BG</b> - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от краиния потребител.

<b>PL</b> - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „F”	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“	<b>CS</b> - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklassen „F“	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „F“	<b>EN</b> - This product contains a light sources of energy efficiency class „F“
<b>ES</b> - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „F“	<b>ET</b> - See toode sisaldb efektiivsusklassi valgusallikat energiia „F“	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteet „F“
<b>FR</b> - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „F“	<b>HU</b> - Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „F“	<b>IT</b> - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „F“
<b>LT</b> - Šiame gaminiuje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „F“	<b>LV</b> - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „F“	<b>RU</b> - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „F“
<b>PT</b> - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „F“	<b>RO</b> - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „F“	<b>NL</b> - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklaas „F“
<b>SK</b> - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „F“	<b>SV</b> - Denna produkt innehåller ljuskälla för energieffektivitetsklass „F“
<b>TR</b> - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „F“	<b>HR</b> - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „F“	<b>BG</b> - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „F“

<b>PL</b> - Źródło światła oraz oddzielny osprzęt sterujący mogą zostać wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu	<b>DE</b> - Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	<b>CZ</b> - Světelný zdroj a oddělený předřadník mohou zůstat odstraněny, aniž by je trvale poškodily, za účelem ověření do orgány dozoru nad trhem. Pokyny, jak to udělat najdete v technické dokumentaci výrobku
<b>DA</b> - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	<b>EL</b> - Η πηγή φωτός και το ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς μόνιμη ζημιά για επαλήθευση από τις αρχές εποπτείας της αγοράς. Οδηγίες για το πώς να το κάνετε αυτό βρίσκονται στην τεχνική τεκμηρίωση του προϊόντος.	<b>EN</b> - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
<b>ES</b> - La fuente de luz y los auxiliares eléctricos independientes se pueden quitar sin dañárdolos permanentemente para su verificación por parte de las autoridades de vigilancia del mercado. Las instrucciones sobre cómo hacer esto se pueden encontrar en la documentación técnica del producto.	<b>ET</b> - Valgusallikat ja eraldi juhtimisseadeid saab eemaldada ilma kahjustades neid püsivalt turjärelevalveasutuste kontrollimiseks. Juhised selle kohta leiate toote tehnilisest dokumentatsioonist.	<b>FI</b> - Valonlähde ja erillinen ohjauslaite voidaan irrottaa ilman vahingoittaa niitä pysyvästi markkinavaltionviranomaisten todentamiseksi. Ohjeet tähän tekemiseen löytyvät tuotteen teknisestä dokumentaatiosta.
<b>DA</b> - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	<b>EL</b> - Η πηγή φωτός και το ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς μόνιμη ζημιά για επαλήθευση από τις αρχές εποπτείας της αγοράς. Οδηγίες για το πώς να το κάνετε αυτό βρίσκονται στην τεχνική τεκμηρίωση του προϊόντος.	<b>EN</b> - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
<b>FR</b> - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	<b>HU</b> - A fényforrás és a külön vezérlőegység anélküli eltávolítható tartósan károsítja öket a piacelügyeleti hatóságok általi ellenőrzés céljából. Az erre vonatkozó utasításokat a termék műszaki dokumentációjában találja.	<b>IT</b> - La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.
<b>LT</b> - Šviesos šaltinių ir atskirą valdymo įrangą galima nuimti be visam laikui sugadinant juos, kad juos patikrintų rinkos priežiūros institucijos. Instrukcijas, kaip tai padaryti, rasite gaminio techninėje dokumentacijoje.	<b>LV</b> - Gaismas avotu un atsevišķu vadības ierīci var nonemt bez neatgrēzeniski bojājot tos tirgus uzraudzības iestāžu pārbaudei. Norādījumi, kā to izdarīt, ir atrodami Izstrādājuma tehniskajā dokumentācijā.	<b>EN</b> - Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.
<b>PT</b> - A fonte de luz e o reator separado podem ser removidos sem danificá-los permanentemente para verificação pelas autoridades de fiscalização do mercado. As instruções sobre como fazer isso podem ser encontradas na documentação técnica do produto.	<b>RO</b> - Sursa de lumină și echipamentul de comandă separat pot fi scoase fără deteriorându-le permanent pentru verificare de către autoritățile de supraveghere a pieței. Instrucțiunile despre cum se face acest lucru pot fi găsite în documentația tehnică a produsului.	<b>NL</b> - De lichtbron en afzonderlijke voorschakelapparatuur kunnen worden verwijderd zonder ze permanent beschadigen voor verificatie door de markttoezichtautoriteiten. Instructies over hoe u dit moet doen, vindt u in de technische documentatie van het product.
<b>SK</b> - Svetelný zdroj a samostatné predradné zariadenie je možné odstrániť bez ich trválne poškodenie za účelom overenia orgánmi dohľadu nad trhom. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v technickej dokumentácii produktu.	<b>SLO</b> - Vir svetlobe in ločeno krmilno napravo je mogoče odstraniti brez jih trajno poškodovači, da jih preverijo organi za nadzor trga. Navodila za to lahko najdete v tehnični dokumentaciji izdelka.	<b>SV</b> - Ljuskällan och separat reglage kan tas bort utan permanent skada dem för kontroll av marknadens övervakningsmyndigheter. Instruktioner om hur du gör detta finns i produkten tekniska dokumentation.
<b>TR</b> - Işık kaynağı ve ayrı kontrol tertibatı, piyasaya gözetimi yetkilileri tarafından doğrulanması için onlara kalıcı olarak zarar vermek. Bunun nasıl yapılacağına ilişkin talimatlar, ürünün teknik belgelerinde bulunabilir.	<b>HR</b> - Izvor svjetla i zasebni upravljački uređaj mogu se ukloniti bez trajno ih oštećivši radi provjere od strane tijela za nadzor tržišta. Upute kako to učiniti možete pronaći u tehničkoj dokumentaciji proizvoda.	<b>BG</b> - Източникът на светлина и отделното устройство за управление могат да бъдат премахнати без увреждайки ги трайно за проверка от органите за надзор на пазара. Инструкции как да направите това можете да намерите в техническата документация на продукта.

<b>TR</b> <b>İMHA</b> Aydinlatma cihazlarının AB sınırları içerisinde yasal olarak imhası: WEEE 2012/19/EU direktifine uygun olarak, seçici toplama işlemine tabi olan bütün elektriği ve elektronik cihazlar üzeri çizilmiş tekerlekli çöp konteyneri simbolü tasılar. Bu ürün kullanım ömrünün tamamladıkten sonra normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürün elektriği ve elektronik cihazların toplandığı ve geri dönüştürme gönderildiği toplama noktalarına verilmelidir. Ürünün üzerinde, kılavuzda veya ürünün ambalajında bulunan tekerlekli çöp konteyneri simbolu bu anlamına gelmemelidir. Ömrünün üzerinde, kılavuzda veya ürünün ambalajında bulunan tekerlekli çöp konteyneri simbolu bu anlamına gelmemelidir. Ömrünün tamamlanmış elektriği ve elektronik cihazların geri dönüşümü başlıyor olmalıdır. İstemiştiğinizde, bu tür cihazların geri dönüşümüne gerekli bilgileri bulunduğunuz yerdeki yerel yönetimden veya cihazın satıcısından edinebilirisiniz.	<b>BG</b> <b>УТИЛИЗАЦИЯ</b> Правилна утилизация на осветителното оборудване на територията на ЕС: Съгласно директива WEEE 2012/19/EU със символа на зачертана кофа за отпадъци с колела се означават всякакви електрически и електронни уреди, подлежащи на селективно събиране. След приключване на експлоатационния срок не отстранявайте настоящия продукт с нормални битови отпадъци, но го предадете в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни уреди. За това информирайте символът на кофа с колела, поместен върху продукта, в инструкцията или върху опаковката. Информация за съответен пункт за отстраняване на изразходваните електрически и електронни уреди можете да получите от местната администрация или от продавача на оборудването.	<b>HR</b> <b>RECIKLIRANJE</b> Odgovarajuće recikliranje rasvjete opreme na teritoriju EU: U skladu s Direktivom WEEE 2012/19/EU simbolom prekriveno kante za smeće na kotačima označavaju se svi električni i elektronički uređaji koji podliježu odvojenom prikupljanju. Po završetku razdoblja uporabe ovaj proizvod ne se smije odložiti u obični komunalni otpad. Potrebno ga je predati na mjesto za prikupljanje i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. O tome obavještava simbol prekriveno kante za smeće koji se nalazi na proizvodu, u uputama ili na ambalaži. Informacija o odgovarajućem mjestu odlaganja iskorištenih električnih i elektroničkih uređaja može se dobiti od lokalne uprave ili prodavača opreme.
<b>LT</b> <b>UTILIZAVIMAS</b> Apšvietimo įrangos tinkamas utilizavimas ES teritorijoje: Pagal ES direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE), perbrauktas šiukslių dežės simbolis ant produkto arba jo pakuočių reiškia, kad šis produktas neturi būti išmetamas kartu su būtinėmis atliekomis. Pabaigus naudojimo laikotarpiui, šio produkto negalima išnesti kartu su būtinėmis atliekomis, bet reikiu perduoti į elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir perdibimo punktą. Apie tai informuoja perbrauktas šiukslių dežės simbolis ant produkto, instrukcijoje arba ant pakuočių. Informaciją, apie elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktus, galima gauti vietas administracijos institucijoje arba pas įrenginio pardavėją.		

**PL****UTYLIZACJA**

Właściwa utylizacja sprzętu oświetleniowego na terenie UE:  
Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informację o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, w instrukcji lub na opakowaniu. Informację o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy sprzętu.

**EN****UTILISATION**

Proper utilisation of lighting equipment in the EU:  
In accordance with WEEE Directive 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin is used for marking all electrical and electronic equipment subject to selective collection. After the end of use, it is forbidden to dispose of this product through regular municipal waste collection; instead, it must be returned to a collection and treatment facility for electrical and electronic equipment. This information is conveyed by the symbol of a crossed-out wheeled bin placed on the product, in the manual, or on the packaging. Information about the appropriate collection and treatment facility for electrical and electronic equipment can be obtained from the local administration or the seller of the equipment.

**DE****ENTSORGUNG**

Richtige Entsorgung der Leuchten in EU: Gemäß Richtlinie WEEE 2012/19/EU werden mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers werden jegliche elektrische und elektronische Geräte gekennzeichnet, die der selektiven Entsorgung unterliegen. Nach dem Lebensdauerende soll dieses Produkt mit dem normalen Haushmüll nicht entsorgt, sondern an eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Darüber informiert ein Containersymbol auf dem Produkt, in der Anleitung bzw. Produktverpackung.

**ACHTUNG** gilt nur in Deutschland: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungssträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungssträgers zugeführt werden.

**CS****LIKVIDACE**

Správni likvidace osvětlovací techniky na území EU:  
Podle směrnice WEEE 2012/19/UE se symbolem přeškrnuteho kołowego kontejneru na odpady označují veškerá elektrická a elektronická zařízení podléhající tříděnému sběru. Po ukončení doby používání tento výrobek nesmí být odstraněn do běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa a podrobene recyclaci elektrických a elektronických zařízení. O tomto informuje symbol elektrická a elektronická zařízení umístěný na výrobku, v návodu nebo na obalu. Informaci o příslušném sběrném místě pro odstraňování spotřebovaných elektrických a elektronických zařízení lze získat od místní administrativy nebo od prodeje zařízení.

**DA****BORTSKAFFELSE**

Korrekt bortskaffelse af belysningsudstyr i EU:  
I overensstemmelse med WEEE direktivet 012/19/EU markes enhver form for elektrisk og elektronisk udstyr, der skal underkastes selektiv indsamlings, med et symbol af overstreget affaldsspand på hjul. Efter brug må dette produkt ikke bortsæfges med, almindeligt kommunalt affald, men det skal afleveres til et indsamlings- og genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af pictogrammet med en overstreget affaldsspand på hjul anbragt på produktet, i betjeningsvejledningen el. pa emballa-gen. Oplysninger om det rette bortskaffelsessted for opbrugt elektrisk og elektronisk udstyr kan rekv-reres hos den lokale forvaltning el. udstyrets forhandler.

**EL****ΔΙΑΘΕΣΗ**

Katálylliðhl ðiáðeðosu þóu fótustíkóu eðsólpismóu ó stóðaðos tóis EE. Súmfvora mei την Οδηγία AHHE 2012/19/EU με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων, επισημάνεται όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Μετά από το τέλος της ωφελίμης ζώής, δεν επιτρέπεται να απορίψετε το πάρον προϊόν στα κανονικά δημόσια απορριμάτα, αλλά πρέπει να το παραδώσετε στην υπηρεσία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για αυτό ενημέρωνε το σύμβολο τροχήλατου κάδου που βρίσκεται πάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή πάνω στη συσκευασία. Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες για κατάλληλη διάθεση του μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από την τοπική διοίκηση ή από τον πωλητή του εξοπλισμού.

**ES****ELIMINACIÓN**

La eliminación correcta de los aparatos de iluminación. Conforme a la directiva 2012/19/UE, se marcan con el símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado todos los aparatos eléctricos y electrónicos destinados a recogida separada. Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse a través de los residuos municipales normales, sino que debe ser devuelto a una instalación de recogida y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor de ruedas, colocado en el producto, en las instrucciones o en el embalaje. Para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados, póngase en contacto con su administración local o con su distribuidor.

**ET****UTILISEERIMINE**

Valgustusseadmete õige utiliseerimine EL piires:  
Kooskõese direktiiviga WEEE 2012/19/EL tähistatakse läbikriipsutatud prügikasti sümbooliga kõik valikulisile vastuvõtmisele kuuluvad elektrilised ja elektroonilised seadmed. Peale kasutusaja lõppemist ei tohi käesolevat tooteid koos normaalsete olmejäätmeteaga ärvisata vaid see tuleb ära anda elektrilistele ja elektroonilistele seadmetele vastuvõtu ja taastöötlemise punkti. Sellest teavatab tootele, juhendile või pakendile pügatud prügikasti sümbool. Teavet pruugitud elektrilistele ja elektroonilistele seadmetele kõrvaldamise õige punkti kohta võib saada kohalikelt administratiivorganitele või varustuse müüjalt al administration or the seller of the equipment.

**FI****KIERRÄTYS**

Asianmukainen valaistusten kierrätys EU:n alueella:  
Sähkö- ja elektroniikkalaitomerusta koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaan symbolilla merkitään kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita lajittelaa. Käytössä olevan jälkeen tuotetta ei saa laittaa tavallisiin talousjätteisiin, vaan sitä on viettää sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyksisteesseen. Siitä tiedottaa pyörään kontin symboli, joka sijaitsee tuotteen päällä, käsikirjassa ja pakauksessa. Tiedot asianmukaisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyksistä voidaan saada kunnan viranomaiselta tai laitteiden jälleenmyyjältä.

**FR****ÉLIMINATION**

Élimination appropriée du matériel d'éclairage au sein de l'UE : Selon la directive WEEE 2012/19/EU, le symbole présentant un conteneur à déchets barré est apposé sur tous les appareils électriques et électroniques faisant l'objet de la collecte sélective.Une fois son utilisation terminée, ne pas éliminer ce produit de la même manière que les déchets génériques, mais le rapporter au point de la collecte sélective et de recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est indiqué avec le symbole du conteneur sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Demander aux autorités locales ou au vendeur du matériel les informations à propos du point de collecte le plus proche

**HU****UTILIZÁCIÓ**

Az EU területén a világítási eszközök megfelelő utilizációjának módja a következő: A WEEE 2012/19/EU rendeletek megfelelőn áthúzott kerekess konténer jelölének minden olyan elektromos és elektronikus berendezést, melyekre szeléktív hulladékgyűjtés vonatkozik. Az ilyen berendezéseket elhasználódásuk után nem szabad kidobni a kommunális hulladékok közé, hanem azokat le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási gyűjtőpontjain. Az erről informáló áthúzott kerekess konténer jelzés, a terméken, a használati utasításban, vagy a termék csomagolásán van elhelyezve. Információt az elektromos és elektronikus berendezések leadási gyűjtőpontjáról a helyi adminisztrációs szerveknél, vagy a termék eladójától lehet beszerezni.

**IT****SMALTIMENTO**

Smaltimento corretto degli apparecchi di illuminazione sul territorio dell'Unione Europea. Conformemente alla direttiva RAEE 2012/19/EU il simbolo del cassetto barrato con la X si appone su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche destinate alla raccolta differenziata. Al termine di utilizzo, è vietato smaltire questo tipo di rifiuti con i rifiuti urbani. È necessario conferirli nelle isole ecologiche specializzate nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo nel cassetto sbarrato, apposto sul prodotto (nelle istruzioni o nella confezione). Le informazioni sui centri di smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici sono disponibili presso l'amministrazione locale o il venditore dell'apparecchiatura.

**CS****UTILIZAVIMAS**

Apšvietimo įrangos tinkamas utilizavimas ES teritorijoje: Pagal ES direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninių įrangos atliekų (WEEE), perbrauktas šiukslių dėžės simbolis ant produkto arba jo pakuočių reiskia, kad šis produkto neturi būti išmetamas kartu su būtinėmis atliekomis. Pabaigus naudojimo laikotarpiui, šio produkto negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis, bet reikia perdurti į elektros ir elektroninių įrangos surinkimo ir perdibimo punktą. Apie tai informuoja perbrauktas šiukslių dėžės simbolis ant produkto, instrukcijoje arba ant pakuočių. Informacija, apie elektros ir elektroninių įrangos surinkimo punktus, galima gauti vienos administracijos institucijos arba pas įrenginio pardavėją

**LV****LIKVIDĒŠANA**

Parēķa apgaismojuma iekārtas likvidēšanas ES teritorijā:Saskaņā ar EEIA direktīvu 2012/19/ES ar pārsūtrotu apālu atritumu tverties simbolu ir markētas visas elektriskās un elektroniskās iekārtas, uz kurām attiecas dalīta savāksnā. Pēc ekspluatācijas laika beigām šā produkta nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīvotiem atritumiem, bet nodot elektroiski un elektronisko iekārtu atritumu savāksnās un pārstrādes punktā. Par to informē apāls atritumu tverties simbols, kas norādīts uz produkta, instrukcijā vai uz iepakojumā. Lai saņemtu informāciju par elektroisku un elektronisko iekārtu atritumu piemēšanas punktiem, sazinieties ar vietējo administrāciju vai iekārtas pārdevēju

**NL****VERWIJDEREN**

Juiste verwijdering van de verlichtingsapparatuur in de EU: Volgens de richtlijn WEEE 2012/19/EU worden met het symbool van de doorgestreepte container alle elektrische en elektronische producten voor gescheiden afvalverzameling gemarkeerd. Na afloop van de levensduur mag het product niet als normaal gemeentelijk afval worden verwijderd maar bij een inzamelings- en recyclinginstallatie voor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dit wordt door het symbool van de doorgestreepte container op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking gemarkeerd. De informatie over de correcte verwijdering van verbruikte elektrische en elektronische apparatuur bij uw lokale administratie of uw verkoper raadplegen

**PT****GESTÃO DE RESÍDUOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS**

Gestão dos resíduos de equipamentos de iluminação na UE:De acordo com a Directiva REEE 2012/19/EU, o símbolo de um contendor de lixo barrado com uma cruz, é utilizado para marcar todos os equipamentos eléctricos e electrónicos sujeitos a uma recolha separada. No final da sua vida útil, este produto não deve ser descartado como lixo doméstico normal, mas levado a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo do contendor do lixo sobre rodas, colocado no produto, nas instruções ou na embalagem. Para obter mais informações sobre o descarte correcto de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contacte a sua administração local ou o vendedor do equipamento.

**RO****RECICLARE**

Reciclarea corespunzătoare a echipamentului de iluminat pe teritoriul UE: În conformitate cu directiva WEEE 2012/19/EU cu simbolul containerului cu roți tăiat se marchează toate aparatelor electrice și electronice care trebuie supuse colectării selective. După sfârșitul perioadei de utilizare, nu arunciți produsul împreună cu alte deșeuri comune, acesta trebuie predat la un punct de colectare și reciclată a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este menționat prin simbolul cu containerul cu roți amplasat pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj. Informații legate de punctul corespunzător de ridicare a aparatelor electrice și electronice pot fi obținute de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentului.

**Ru****УТИЛИЗАЦИЯ**

Соответствующая утилизация осветительного оборудования на территории ЕС: В соответствии с директивой WEEE 2012/19/EU, символом перечеркнутого колесного контейнера для отходов обозначаются все электрические и электронные устройства, подлежащие селективному сбору. По окончании эксплуатации запрещается выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт приема электрических и электронных устройств для вторичной переработки. Об этом информирует символ колесного контейнера, размещенный на продукте, в инструкции либо на упаковке. Информацию о местонахождении соответствующего пункта ликвидации использованных электрических и электронных устройств можно получить у локальной администрации либо у продавца оборудования.

**FR****ÉLIMINATION**

Élimination appropriée du matériel d'éclairage au sein de l'UE : Selon la directive WEEE 2012/19/EU, le symbole présentant un conteneur à déchets barré est apposé sur tous les appareils électriques et électroniques faisant l'objet de la collecte sélective.Une fois son utilisation terminée, ne pas éliminer ce produit de la même manière que les déchets génériques, mais le rapporter au point de la collecte sélective et de recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est indiqué avec le symbole du conteneur sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Demander aux autorités locales ou au vendeur du matériel les informations à propos du point de collecte le plus proche

**HU****UTILIZÁCIÓ**

Az EU területén a világítási eszközök megfelelő utilizációjának módja a következő: A WEEE 2012/19/EU rendeletek megfelelőn áthúzott kerekess konténer jelölének minden olyan elektromos és elektronikus berendezést, melyekre szeléktív hulladékgyűjtés vonatkozik. Az ilyen berendezéseket elhasználódásuk után nem szabad kidobni a kommunális hulladékok közé, hanem azokat le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási gyűjtőpontjain. Az erről informáló áthúzott kerekess konténer jelzés, a terméken, a használati utasításban, vagy a termék csomagolásán van elhelyezve. Információ az elektromos és elektronikus berendezések leadási gyűjtőpontjáról a helyi adminisztrációs szerveknél, vagy a termék eladójától lehet beszerezni.

**IT****SMALTIMENTO**

Smaltimento corretto degli apparecchi di illuminazione sul territorio dell'Unione Europea. Conformemente alla direttiva RAEE 2012/19/EU il simbolo del cassetto barrato con la X si appone su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche destinate alla raccolta differenziata. Al termine di utilizzo, è vietato smaltire questo tipo di rifiuti con i rifiuti urbani. È necessario conferirli nelle isole ecologiche specializzate nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo nel cassetto sbarrato, apposto sul prodotto (nelle istruzioni o nella confezione). Le informazioni sui centri di smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici sono disponibili presso l'amministrazione locale o il venditore dell'apparecchiatura.